



BTC35 v2



## VISORE TERMICO CLIP-ON BURRIS

**BTC35 v2**

**MANUALE D'USO**

**PANORAMICA:**

Grazie per aver acquistato un visore termico clip-on Burris. Prima dell'uso, leggere questo manuale e conservarlo per riferimenti futuri. Questa guida spiega il funzionamento del modello BTC35 v2.

**ATTENZIONE:**

Non puntare i visori termici verso fonti di energia ad elevata intensità, come il sole o gli emettitori laser, perché potrebbero danneggiare in modo permanente il rilevatore a infrarossi!

**ACCESSORI:**

Cavo da USB-C a USB-A

Cavo da USB-C a RCA

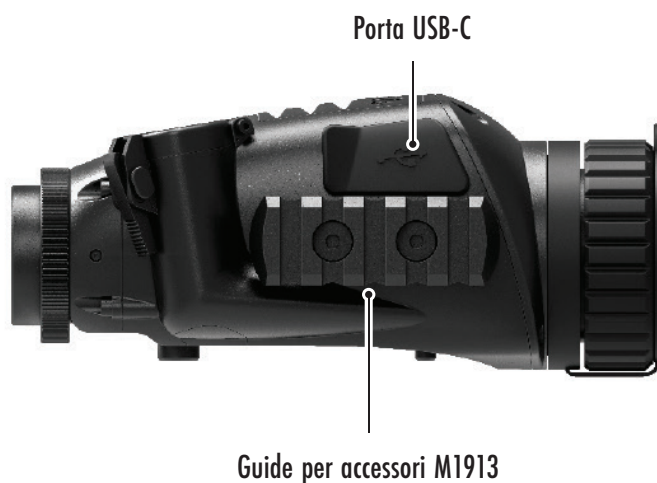
# VISORE TERMICO PORTATILE BURRIS

## SOMMARIO

|                                                 |            |
|-------------------------------------------------|------------|
| <b>MANUALE D'USO</b>                            | <b>85</b>  |
| <b>SOMMARIO</b>                                 | <b>87</b>  |
| <b>COMPONENTI DEL PRODOTTO</b>                  | <b>88</b>  |
| <b>SPECIFICHE TECNICHE</b>                      | <b>89</b>  |
| <b>FUNZIONI DEL PRODOTTO</b>                    | <b>91</b>  |
| <b>FUNZIONI DEL PULSANTE</b>                    | <b>92</b>  |
| <b>INSTALLAZIONE E RIMOZIONE DELLA BATTERIA</b> | <b>93</b>  |
| <b>PORTA USB-C</b>                              | <b>94</b>  |
| <b>FUNZIONI DI ALIMENTAZIONE</b>                | <b>95</b>  |
| <b>COME METTERE A FUOCO IL CLIP-ON</b>          | <b>96</b>  |
| <b>MENU BTC35 v2</b>                            | <b>97</b>  |
| <b>PALETTE DEI COLORI</b>                       | <b>98</b>  |
| <b>IMPOSTAZIONI TERMICHE</b>                    | <b>99</b>  |
| <b>IMPOSTAZIONI GENERALI</b>                    | <b>101</b> |
| <b>IMPOSTAZIONI WI-FI</b>                       | <b>103</b> |
| <b>FOTO E REGISTRAZIONE VIDEO</b>               | <b>104</b> |
| <b>FUNZIONALITÀ APP</b>                         |            |
| <b>IMPOSTAZIONI DI ALIMENTAZIONI</b>            | <b>105</b> |
| <b>RIPRISTINARE LE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA</b> | <b>106</b> |
| <b>POSIZIONE DELLO SCHERMO</b>                  | <b>107</b> |
| <b>REGOLAZIONE DELLO SCHERMO</b>                | <b>108</b> |
| <b>CONSERVAZIONE E MANUTENZIONE</b>             | <b>111</b> |
| <b>RISOLUZIONE DEI PROBLEMI</b>                 |            |
| <b>GARANZIA E TRADUZIONI</b>                    | <b>112</b> |

# VISORE TERMICO CLIP ON BURRIS

## COMPONENTI DEL PRODOTTO



# VISORE TERMICO CLIP ON BURRIS

## SPECIFICHE TECNICHE

|                          |                                                                          |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Modello                  | BTC35 v2                                                                 |
| Rilevatore               |                                                                          |
| Tipo di rilevatore       | VOx                                                                      |
| Risoluzione e passo      | 400 x 300 - 12 µm                                                        |
| Gamma spettrale          | 8-14 µm                                                                  |
| NETD                     | ≤ 50 mk @ F1 25 °C                                                       |
| Distanza di rilevamento  | (cervo) 1000 m   1100 yd<br>(auto) 2400 m   2624,67 yd                   |
| Proprietà ottiche        |                                                                          |
| Lunghezza focale         | 35 mm F1.0                                                               |
| Messa a fuoco            | Messa a fuoco manuale                                                    |
| Campo visivo (GRA)       | 7,8 x 5,9°                                                               |
| Visore                   |                                                                          |
| Frequenza dei fotogrammi | 50Hz                                                                     |
| Zoom ottico              | 3,2x                                                                     |
| Zoom digitale            | 1x, 2x, 4x                                                               |
| Display                  |                                                                          |
| Tipo di display          | OLED                                                                     |
| Risoluzione              | 1024 x 768                                                               |
| Oculare                  | Rilievo degli occhi ≥ 10 mm,<br>Diametro della pupilla di uscita ≥ 18 mm |
| Alimentazione            |                                                                          |
| Tipo di batteria         | 2X 16340 (RCR123) ricaricabile                                           |
| Durata della batteria    | ≥ 2 ore @ 25°C                                                           |
| Modello                  | BTC35 v2                                                                 |

# SPECIFICHE TECNICHE

CONTINUA

| Interfaccia                           |                                                                                             |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| USB-C                                 | Alimentazione   Video                                                                       |
| Interfaccia video                     | APP Burris Connect<br>(streaming video in diretta)<br>Video analogico (da USB-C a RCA)      |
| Interfaccia di installazione          | Oculare filettato M33,5 x 0,75<br>(SmartClip)<br>Interfaccia 1/4-20 per attacco<br>QD M1913 |
| Condizioni                            |                                                                                             |
| Temperatura di funzionamento          | Da -4 °F a 122 °F<br>Da -20 °C a 50 °C                                                      |
| Impermeabile                          | IP67                                                                                        |
| Rinculo                               | 800 G/1 ms                                                                                  |
| Caratteristiche fisiche               |                                                                                             |
| Peso operativo                        | ≤ 460 g   ≤ 16,2 oz                                                                         |
| Dimensioni<br>(Lung. x Largh. x Alt.) | 152 mm x 75 mm x 64 mm<br>5,9 in. x 2,9 in. x 2,5 in.                                       |

# VISORE TERMICO CLIP ON BURRIS

## FUNZIONI DEL PRODOTTO

| Modello                                   | BTC35 v2                                                                                          |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Wi-Fi                                     | Sì                                                                                                |
| Foto                                      | BurrisConnect                                                                                     |
| Video                                     | BurrisConnect                                                                                     |
| Luminosità dello schermo                  | Scala a cursore                                                                                   |
| Intensità termica                         | Scala a cursore                                                                                   |
| Contrasto dell'immagine                   | Scala a cursore                                                                                   |
| Miglioramento dell'immagine               | Sì                                                                                                |
| Modalità Scena                            | Potenziata/Evidenziata/Natura                                                                     |
| Modalità di risparmio energetico          | Sì                                                                                                |
| Palette di colori                         | Bianco caldo/Nero caldo/<br>Rosso caldo (1.2.3)/<br>Verde caldo/Blu caldo                         |
| Pista calda                               | Sì                                                                                                |
| Modello di calibrazione                   | Manuale:                                                                                          |
| Telemetro stadiametrico                   | Sì                                                                                                |
| Spegnimento automatico                    | Spento / 15 min / 30 min / 60 min                                                                 |
| Stand-By automatico                       | Spento / 15 min / 30 min / 60 min                                                                 |
| Impostazioni della lingua                 | Inglese, spagnolo, italiano, francese,<br>tedesco, russo, finlandese, svedese,<br>danese, polacco |
| PIP                                       | Superiore sinistro, superiore centrale,<br>superiore destro, SPENTO                               |
| Ripristino delle impostazioni predefinite | Ripristino delle impostazioni di fabbrica                                                         |

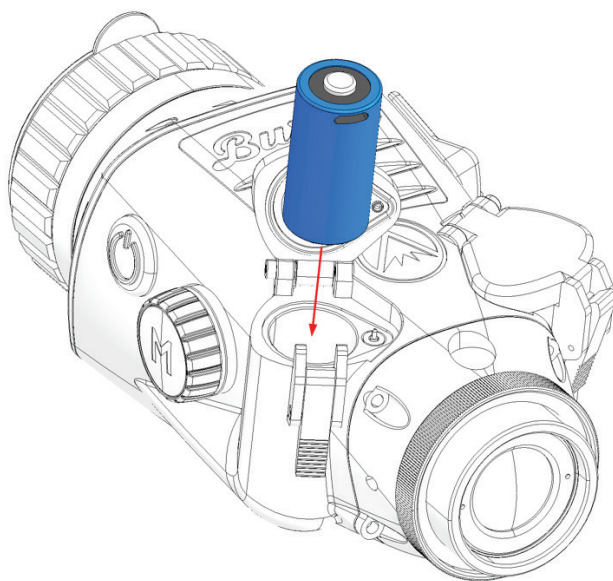
# VISORE TERMICO CLIP ON BURRIS

## FUNZIONI DEL PULSANTE

| Modello                                                           | BTC35 v2                                                          |
|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Funzioni del pulsante non presenti nel menu MENU DI SCELTA RAPIDA |                                                                   |
| Manopola rotante in senso orario                                  | Riduce lo zoom                                                    |
| Manopola rotante in senso antiorario                              | Aumenta lo zoom                                                   |
| Funzioni del pulsante presenti nel menu                           |                                                                   |
| Pulsante M                                                        | Premere per visualizzare le opzioni del menu/effettuare selezioni |
| Calibrazione                                                      |                                                                   |
| Pulsante di accensione                                            | Eeguire la calibrazione dell'otturatore                           |

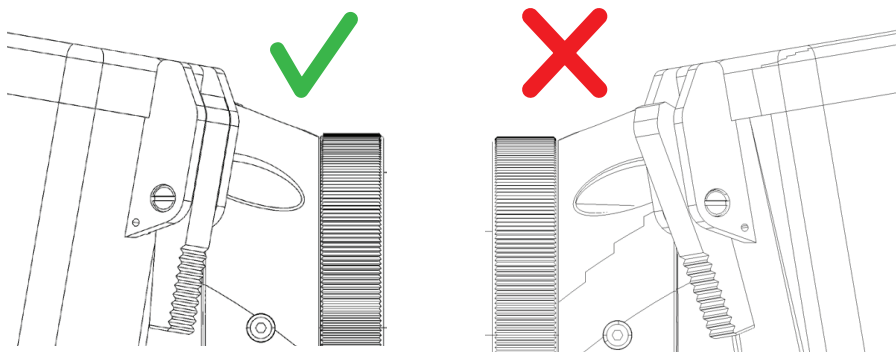
# INSTALLAZIONE E RIMOZIONE DELLA BATTERIA

Il modello BTC utilizza (2) due batterie ricaricabili 16340. Le batterie possono essere ricaricate in maniera indipendente e in questo modo possono essere sostituite senza interrompere l'alimentazione. Mentre una delle batterie ha ancora una carica sufficiente, è possibile aprire l'altra porta della batteria e sostituirla, senza che il visore si spenga. Se entrambe le porte della batteria sono aperte, il visore si spegne.



**NOTA:** Il BTC è stato appositamente progettato per usare batterie ricaricabili 16340 da 3,7 v. Sebbene sia possibile utilizzare batterie CR123A da 3 v non ricaricabili, se ne sconsiglia l'impiego perché la durata di funzionamento e le prestazioni risulteranno compromesse, soprattutto quando fa freddo.

**NOTA:** Verificare che i blocchi del coperchio della batteria siano completamente inseriti dopo che le porte della batteria sono state chiuse.





## PORTA USB-C

### DA USB-C A USB-A

Il cavo di alimentazione fornito è un cavo da USB-C a USB-A.

Se si utilizza il dispositivo mentre è collegato alla corrente elettrica, le batterie non verranno ricaricate. L'utilizzo di una batteria esterna prolungherà notevolmente il tempo di funzionamento.

### STATO DELLA BATTERIA

Le icone che indicano lo stato di carica della batteria (SOC o State of Charge) sono posizionate nella parte centrale in basso della rotella del menu. (1) indica il SoC della batteria sinistra e (2) il SoC della batteria destra.



Se si notano surriscaldamento, odori, decolorazione o deformazione della batteria, interromperne immediatamente l'uso.

### DA USB-C A RCA

Il BTC è dotato di un cavo da USB-C a RCA che consente di visualizzare il display del BTC su uno schermo più grande o di catturarlo su un dispositivo DVR.



## FUNZIONI DEL PULSANTE DI ACCENSIONE

### SPEGNIMENTO

Per spegnere completamente il BTC tenere premuto il pulsante di accensione fino a quando la barra di avanzamento dello spegnimento è completa e l'unità si spegne.



Per annullare il processo di spegnimento è sufficiente rilasciare il pulsante di accensione prima che la barra di avanzamento sia completa. Questa operazione attiva manualmente la modalità Standby.

### MODALITÀ STAND-BY

Per mettere il BTC in modalità Stand-by, tenere premuto il pulsante di accensione e rilasciarlo prima che la barra di avanzamento dello spegnimento sia completa. La modalità stand-by disattiva il display e pone il processore in uno stato di minor consumo energetico. Il BTC può essere riacceso rapidamente premendo il pulsante di accensione. Quando è in Standby, l'unità rimane connessa all'App tramite Wi-Fi.



### SPEGNIMENTO AUTOMATICO

Il BTC include una funzione di spegnimento automatico se non viene rilevata alcuna attività. La durata dell'inattività può essere modificata nelle impostazioni di alimentazione (vedere pagina 20). Premendo un pulsante qualsiasi il timer della durata di inattività riparte da zero.

### STAND-BY AUTOMATICO

Il BTC include una funzione di standby automatico se non viene rilevata alcuna attività. La durata dell'inattività può essere modificata nelle impostazioni di alimentazione (vedere pagina 20). Premendo un pulsante qualsiasi il timer della durata di inattività riparte da zero.

**NOTA:** Premere rapidamente il pulsante di accensione per nascondere la schermata del menu.



## **MESSA A FUOCO DEL VISORE TERMICO CLIP-ON BURRIS**

### **LA DIOTTRIA**

Il BTC ha una diottria fissa e non regolabile. È necessario regolare la diottria del cannocchiale per la visione diurna per mettere a fuoco il display del BTC.

### **REGOLAZIONE DELL'OBIETTIVO**

L'anello di messa a fuoco si trova all'estremità dell'obiettivo del BTC e serve a regolare con precisione la messa a fuoco. La messa a fuoco frequente di oggetti a distanze diverse garantirà un'immagine nitida.

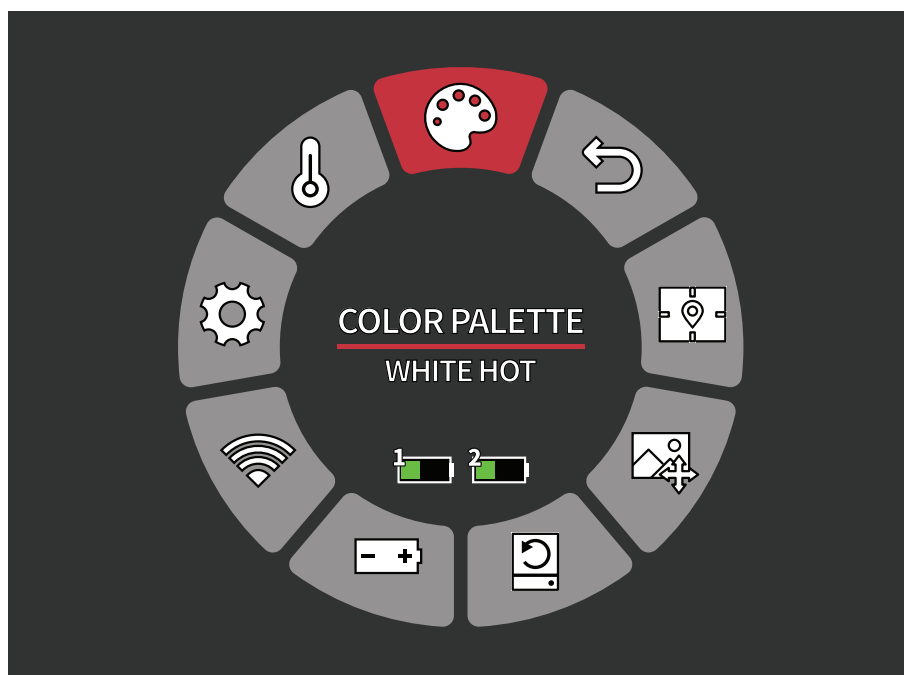
Distanza minima di messa a fuoco: BTC - 2 ft

### **COPRIOBIETTIVO**

Si consiglia di coprire la lente al germanio dell'obiettivo con il proprio copriobiettivo in dotazione per proteggerla quando il prodotto non è in uso.

### **INGRANDIMENTO, ZOOM**

Quando sullo schermo sono visualizzate le impostazioni del menu, utilizzare i pulsanti della manopola rotante per regolare l'ingrandimento. L'ingrandimento può essere regolato su 1x, 2x e 4x.



**PALETTE DI COLORI**



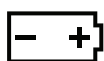
**IMPOSTAZIONI TERMICHE**



**IMPOSTAZIONI GENERALI**



**WI-FI**



**IMPOSTAZIONI DI ALIMENTAZIONI**



**RIPRISTINARE LE IMPOSTAZIONI  
DI FABBRICA**



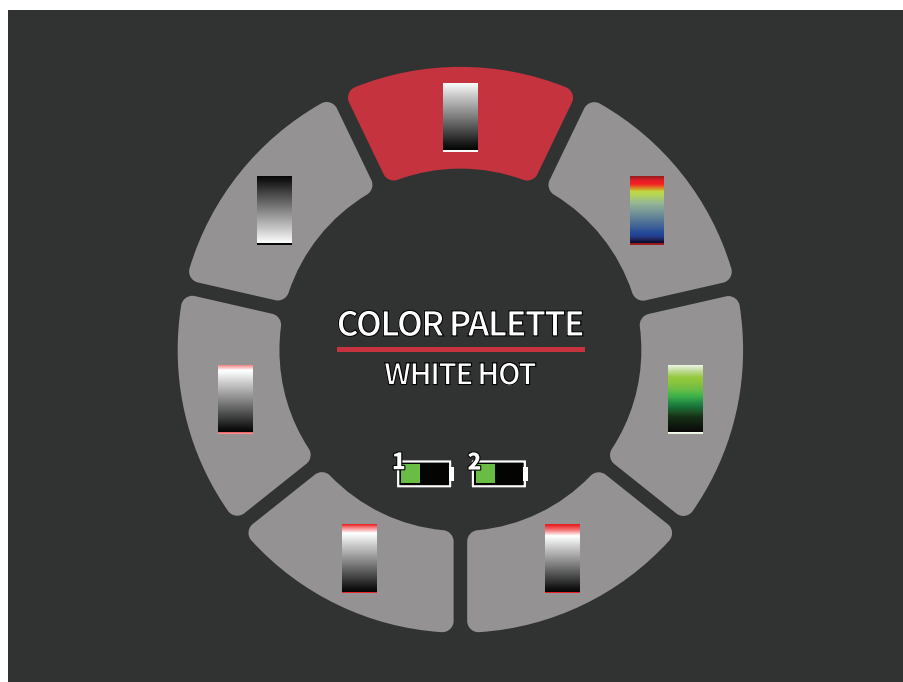
**POSIZIONE DELLO SCHERMO**



**REGOLAZIONE DELLO SCHERMO**



**ESCI DAL MENU PRINCIPALE**



## PALETTE DI COLORI

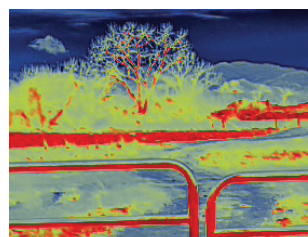
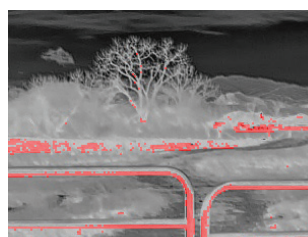
**BIANCO CALDO** – Gli oggetti con temperature più elevate vengono visualizzati in bianco o grigio chiaro.

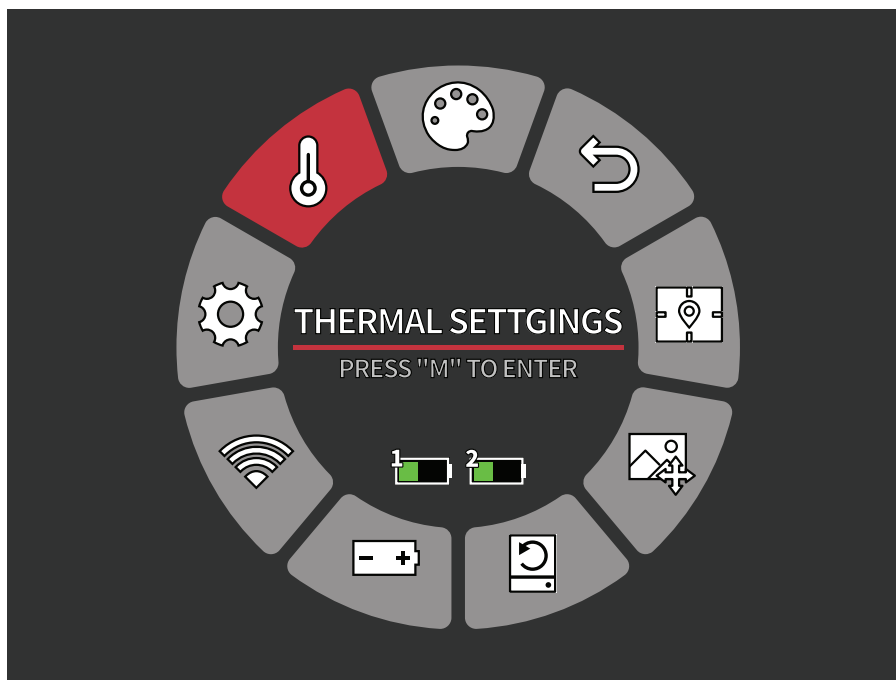
**NERO CALDO** – Gli oggetti con temperature più elevate sono visualizzati in nero o grigio scuro.

**ROSSO CALDO** – Gli oggetti con temperature più elevate sono indicati in rosso. Gli utenti possono regolare l'intensità del rosso nel profilo di colore nel menu a discesa Impostazioni termiche, quindi Intensità termica.

**VERDE CALDO** – Gli oggetti con temperature più elevate vengono visualizzati in verde più chiaro.

**BLU CALDO** – Gli oggetti con temperature più basse sono visualizzati in blu o blu scuro, mentre le temperature più alte sono visualizzate in rosso e giallo.





## IMPOSTAZIONI TERMICHE

### MIGLIORAMENTO DELL'IMMAGINE

#### ATTIVAZIONE/DISATTIVAZIONE IMPOSTAZIONI

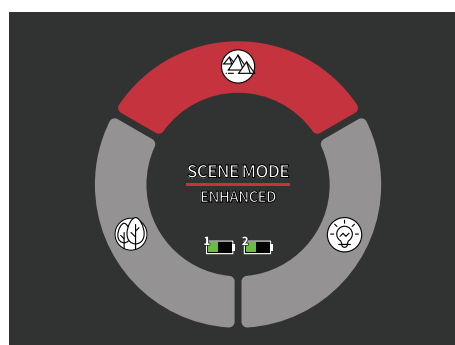
Il miglioramento dell'immagine regola automaticamente l'output dell'immagine per visualizzare al meglio tutti i dettagli termici della scena.

### CONTRASTO

Il contrasto dell'immagine può essere regolato con la manopola rotante. Sul lato destro dello schermo viene visualizzata una barra di scorrimento.

### MODALITÀ SCENA

I dispositivi termici Burris possono essere programmati per funzionare con tre diverse modalità di scena che utilizzano un algoritmo integrato per migliorare la qualità dell'immagine e le capacità di rilevamento termico in vari ambienti. A seconda delle condizioni ambientali, è possibile scegliere la modalità di scena più adatta alle proprie esigenze.





### Modalità Natura

Fornisce la massima differenziazione termica sullo schermo utilizzando il maggior numero di scale di colore. Questa modalità è particolarmente utile in ambienti in cui gli oggetti nel campo visivo hanno temperature simili.



### Modalità avanzata:

Evidenzia gli oggetti più caldi nel campo visivo aumentandone significativamente l'intensità.

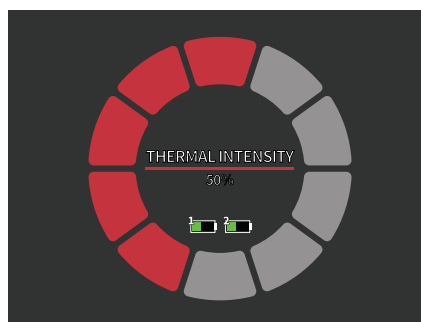


### Modalità di evidenziazione:

Crea un contrasto significativo tra gli oggetti più caldi e quelli più freddi nel campo visivo, aumentando l'intensità degli oggetti più caldi e diminuendo quella degli oggetti più freddi.

## INTENSITÀ TERMICA

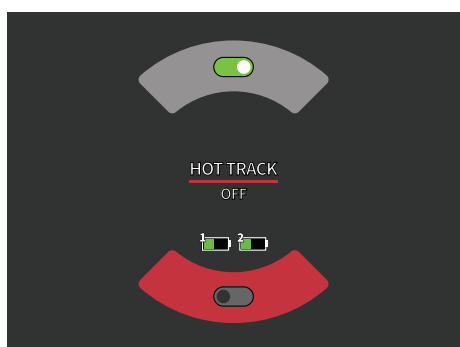
Cambia la gamma di colori verso una delle due estremità della scala di temperatura per la palette dei colori attiva. Con questa impostazione è possibile far apparire gli oggetti più caldi o più freddi.

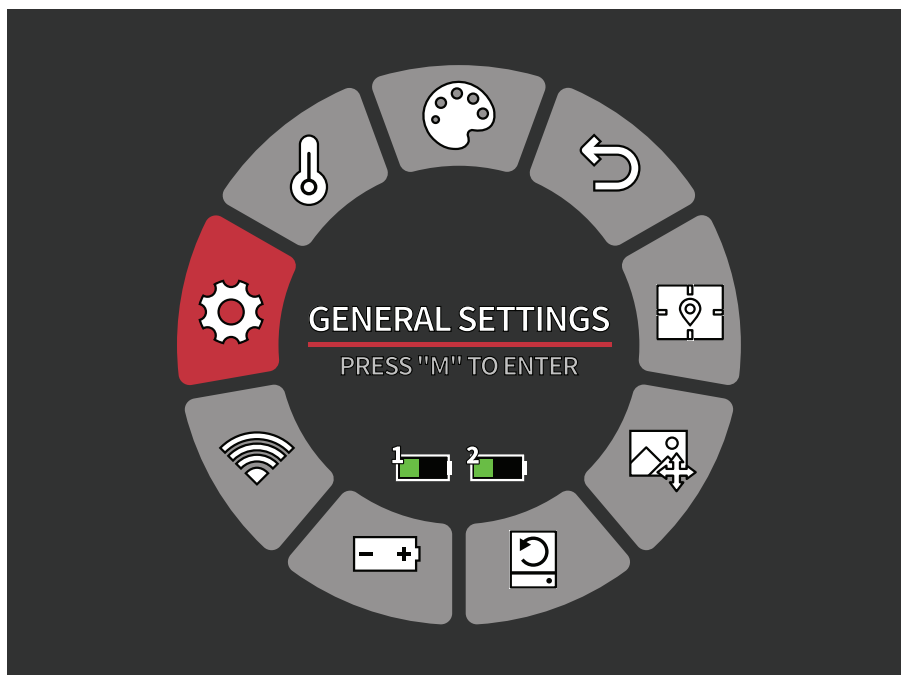


## PISTA CALDA

### ATTIVAZIONE/DISATTIVAZIONE IMPOSTAZIONI

Quando la traccia calda è attivata, il reticolo rosso attivo traccia il punto con la temperatura più alta nella scena.





## IMPOSTAZIONI GENERALI

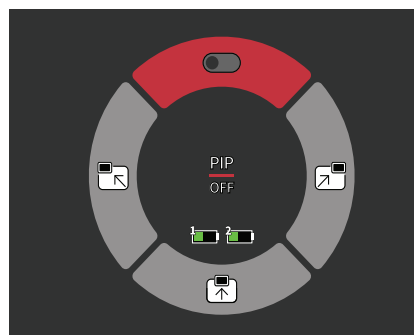
### LUMINOSITÀ DELLO SCHERMO

I livelli di luminosità possono essere regolati con la manopola rotante. Sul lato destro dello schermo viene visualizzata una barra di scorrimento.

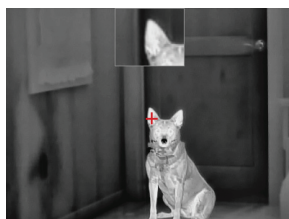
### (PICTURE IN PICTURE, IMMAGINE NELL'IMMAGINE)

Quando l'immagine della finestra PIP è attiva sul display viene visualizzato un ingrandimento 2x dell'immagine principale.

L'utente ha la possibilità di posizionare la finestra PIP nell'area superiore sinistra/centrale/destra del display.



SINISTRA



MEZZO



DESTRA

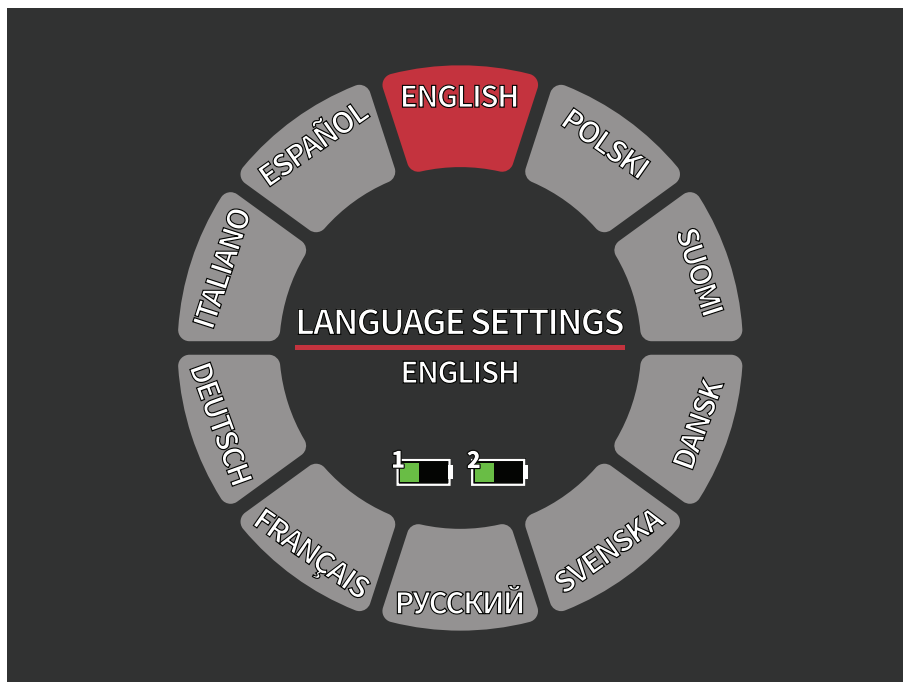
## UNITÀ

Il BTC può essere visualizzato in unità standard o metriche.



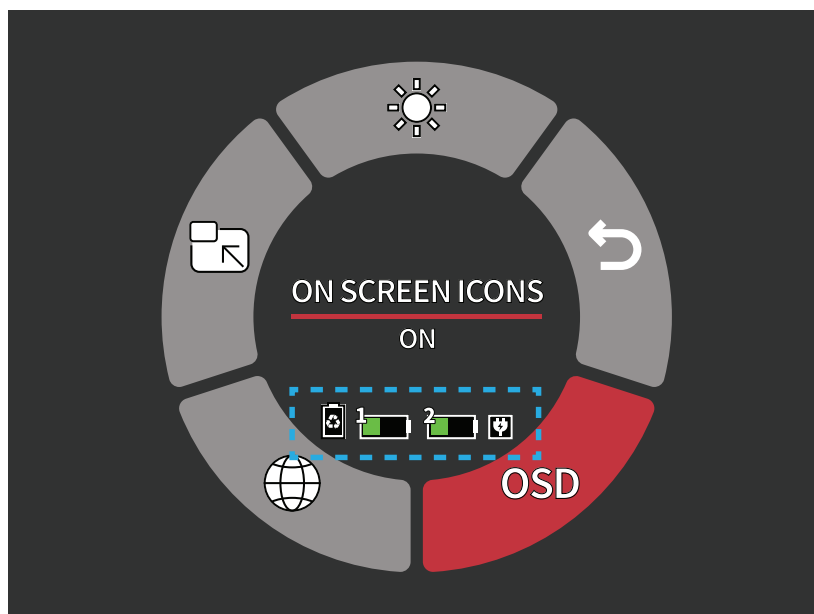
## IMPOSTAZIONI LINGUA

Gli utenti possono scegliere tra 10 lingue: Inglese, spagnolo, italiano, francese, tedesco, russo, finlandese, svedese, danese e polacco.



## ICONE VISUALIZZATE SUL DISPLAY

Gli utenti hanno la possibilità di disattivare le icone della modalità di super risparmio energetico, stato di carica della batteria e USB nel caso in cui interferiscano con il campo visivo. Tutte le icone continueranno a essere visibili quando il Menu principale è aperto.





## IMPOSTAZIONI WI-FI

Il BTC può essere collegato all'app BurrisConnect tramite Wi-Fi e certe funzioni e visualizzazioni possono essere gestite da remoto.



Su un dispositivo mobile, cercare e scaricare "BurrisConnect" nel rispettivo app store.

Attivare il Wi-Fi del BTC nelle impostazioni del menu.

Individuare e connettersi alla rete Wi-Fi **BTC-XXXX** nelle impostazioni Wi-Fi del proprio cellulare. Aprire BurrisConnect e andare sui dispositivi.

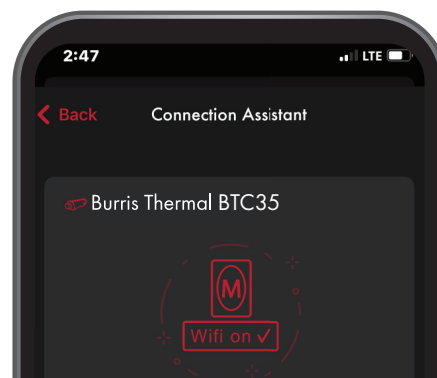
Quando il Wi-Fi è acceso, ma non collegato, l'icona del Wi-Fi lampeggia. Quando il Wi-Fi è collegato, l'icona del Wi-Fi resta sempre accesa.

**NOME DEL DISPOSITIVO:** BTC-XXXX

**PASSWORD:** 12345678

Dopo che la connessione è riuscita, l'utente può operare da remoto.

- Android – Scaricare da Google Play
- IOS – Scaricare dall'App Store di Apple



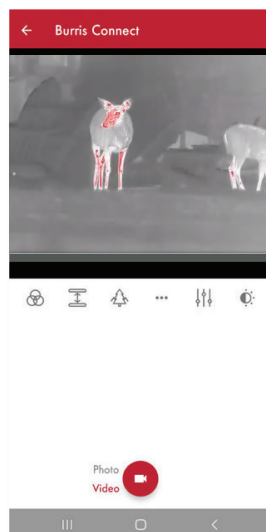
# FOTO E REGISTRAZIONE VIDEO

Con BTC è possibile scattare foto e registrare video attraverso l'app BurrisConnect. Per registrare un video selezionare la modalità video e premere il pulsante rosso di registrazione all'interno dell'app.

Per scattare una foto, selezionare la modalità foto e premere il pulsante rosso all'interno dell'app.

Le foto e i video vengono archiviati sul dispositivo mobile dell'utente.

**NOTA:** la funzione di registrazione può essere utilizzata soltanto dall'applicazione mobile.

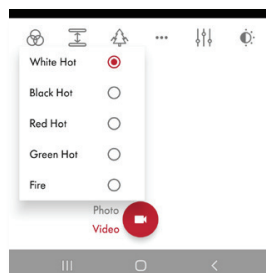


## FUNZIONALITÀ BURRISCONNECT

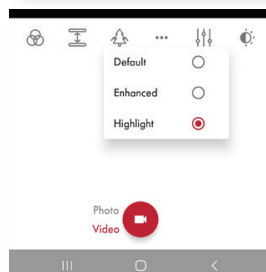
Qui di seguito indichiamo le impostazioni che possono essere modificate da remoto.



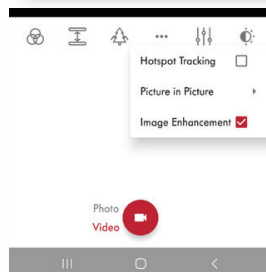
**PALETTE DI COLORI**  
(vedere pagina 14)



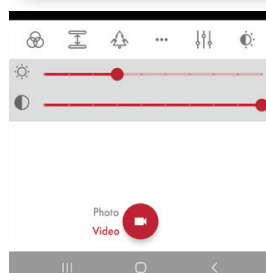
**MODALITÀ SCENA**  
(vedere pagina 15-16)

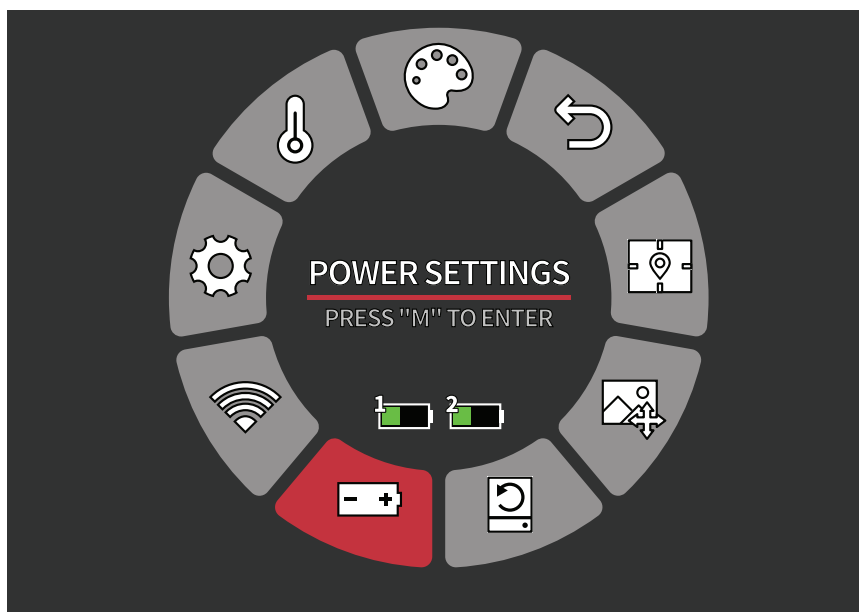


**IMPOSTAZIONI GENERALI**  
(vedere pagina 17)



**LUMINOSITÀ E CONTRASTO**  
(vedere pagina 15 e 17)





## IMPOSTAZIONI DI ALIMENTAZIONE

### STAND-BY AUTOMATICO

Se non si effettuano operazioni nel periodo di tempo impostato, il BTC entra in modalità Stand-by.

- Opzioni di timeout dello stand-by automatico  
SPENTO | 5 MIN | 10 MIN | 15 MIN

### ACCENSIONE AUTOMATICA

Se non si effettuano operazioni nel periodo di tempo impostato, il BTC si spegne automaticamente.

- Opzioni di timeout dell'accensione automatica  
SPENTO | 5 MIN | 30 MIN | 60 MIN

### MODALITÀ SUPER RISPARMIO ENERGETICO

L'icona del Super risparmio energetico viene visualizzata nell'angolo in basso a sinistra, accanto all'indicatore della batteria, quando la modalità è attivata. Quando la modalità è attivata, le impostazioni Wi-Fi e Luminosità schermo sono disattivate.

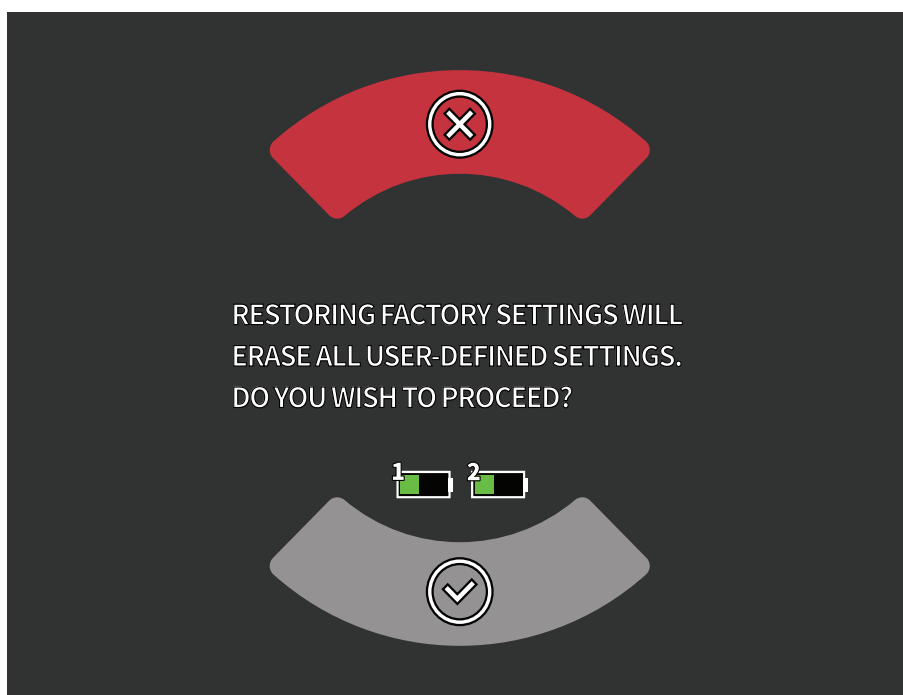
- Modalità di super risparmio energetico  
ACCESA / SPENTA

**NOTA:** Lo stand-by automatico e lo spegnimento automatico non possono essere eseguiti quando il Wi-Fi è collegato.

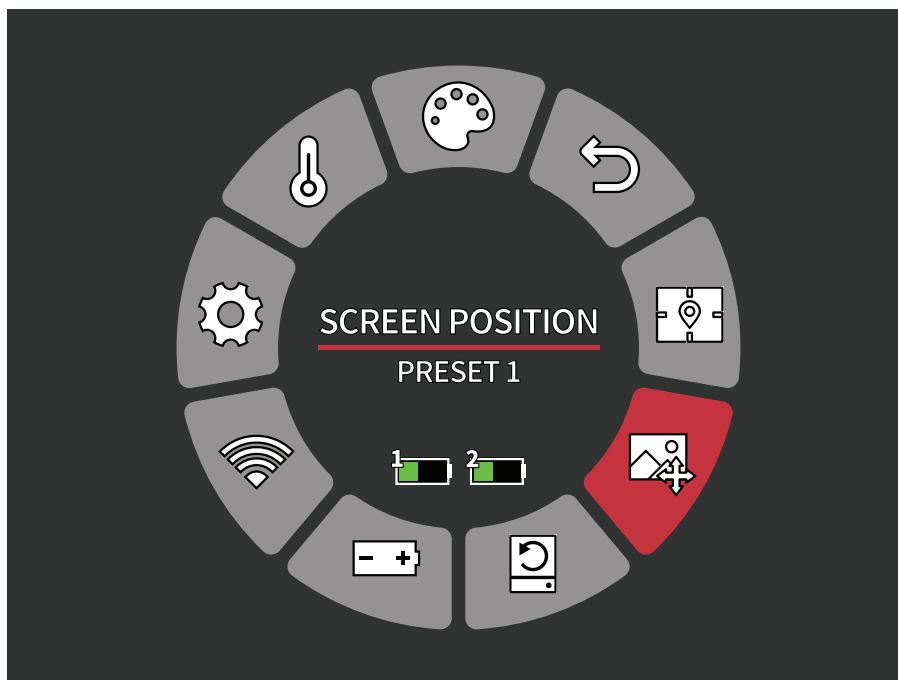


## RIPRISTINARE LE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA

Questa funzione ripristina le impostazioni di fabbrica.

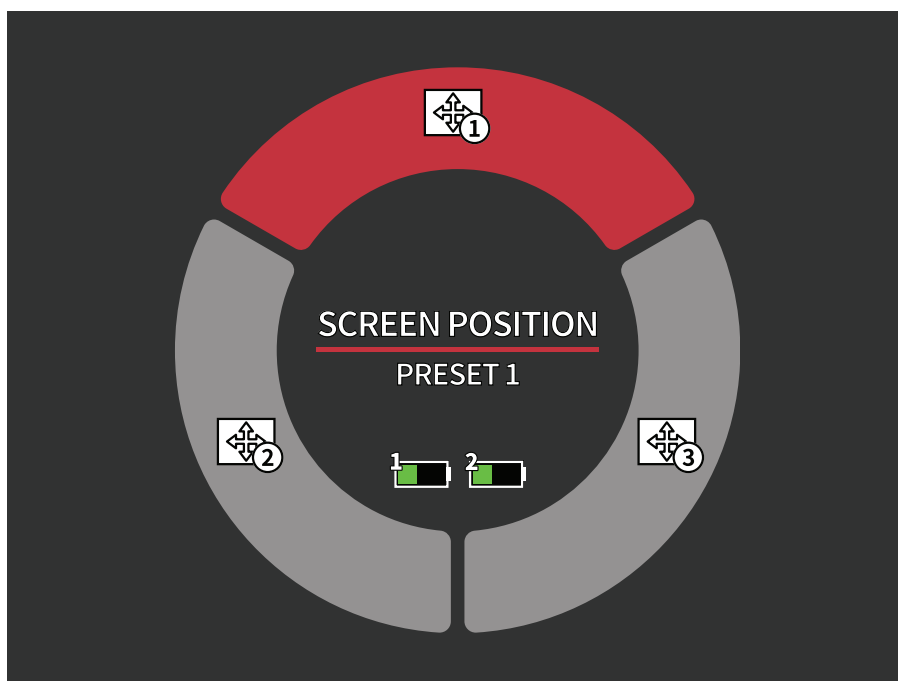


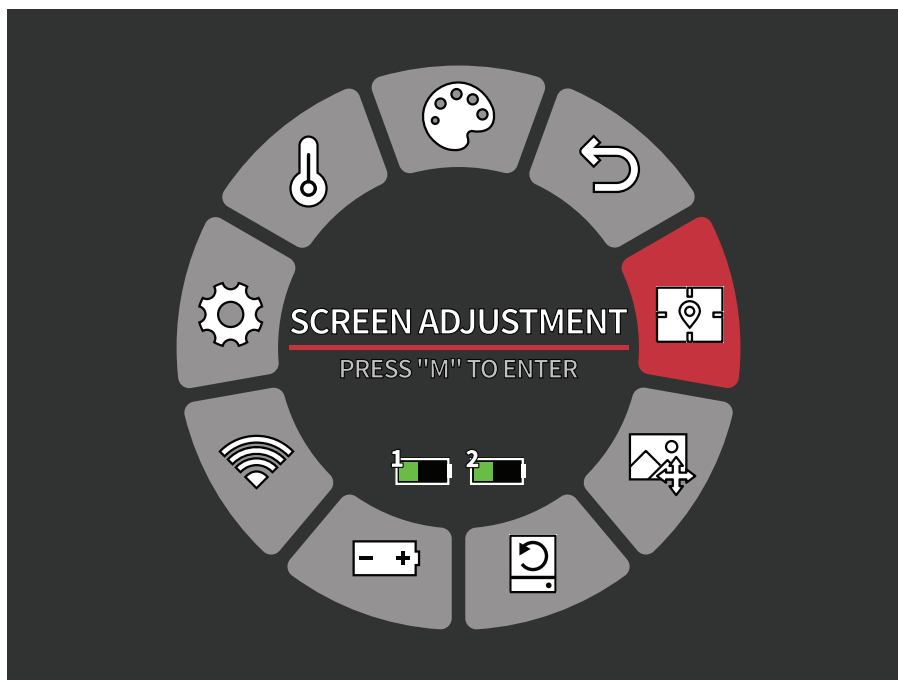
**NOTA:** IL RIPRISTINO DELLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA CANCELLERÀ TUTTE LE IMPOSTAZIONI DEFINITE DALL'UTENTE. VUOI PROCEDERE?



## POSIZIONE DELLO SCHERMO

Il BTC può memorizzare fino a tre posizioni preimpostate dello schermo e in questo modo consente all'utente di mantenere lo zero per configurazioni multiple. Le POSIZIONI DELLO SCHERMO possono essere modificate all'interno del menu di REGOLAZIONE DELLO SCHERMO.



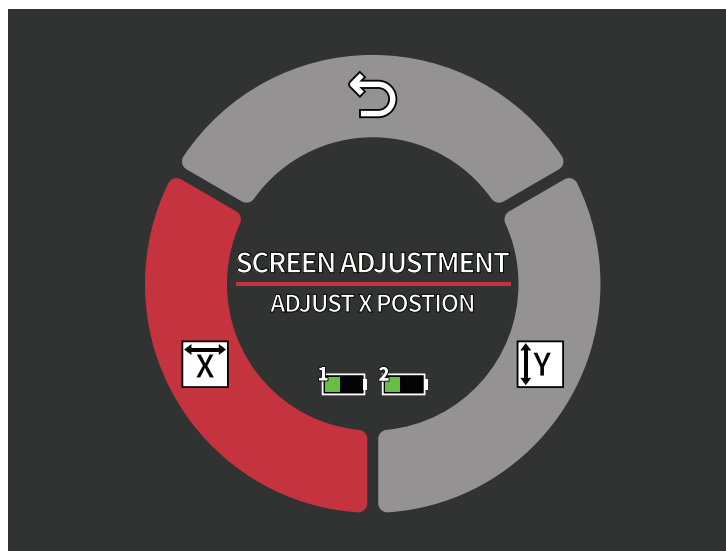


## REGOLAZIONE DELLO SCHERMO

Per impostazione di fabbrica, il display di BTC35 v2 è allineato all'asse centrale del dispositivo. Dopo l'installazione, il display clip-on deve essere allineato all'asse ottico del cannocchiale per visione diurna per garantire l'allineamento del punto di mira (Point of Aim o POA) al punto di impatto (Point of Impact o POI) del proiettile. Sul BTC questo allineamento viene ottenuto in maniera digitale utilizzando lo strumento di REGOLAZIONE DELLO SCHERMO nel MENU PRINCIPALE.

**Seguire le istruzioni passo-passo riportate qui di seguito per azzerare il BTC.**

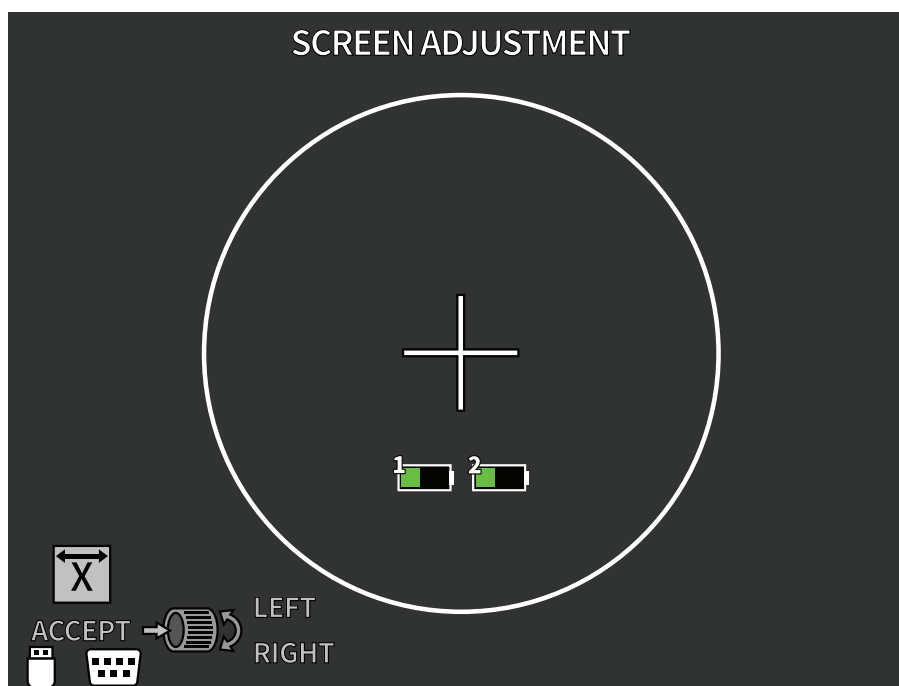
1. Verificare che l'ottica per luce diurna sia azzerata a una distanza adeguata.
2. Installare il BTC sul fucile utilizzando l'attacco Clip-on Burris (626607) oppure il sistema Adattatore SmartClip.
3. Aprire il MENU PRINCIPALE premendo il pulsante del menu verso l'interno.



4. Andare sulla REGOLAZIONE DELLO SCHERMO e aprirla.

5. Selezionare 

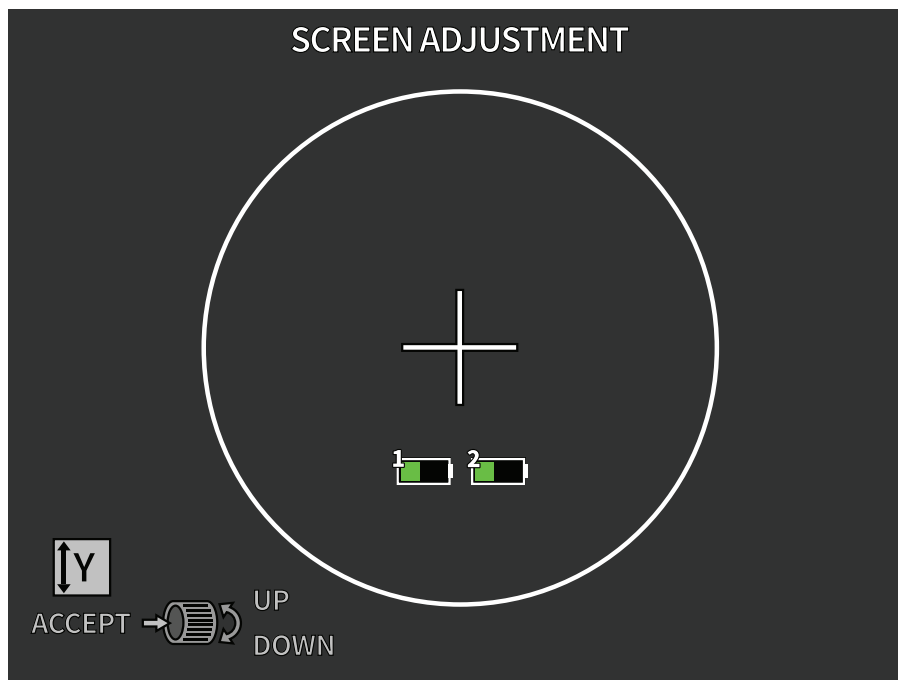
6. Ruotare la rotella del menu fino a quando l'icona di centraggio dello schermo è allineata orizzontalmente al reticolo del cannocchiale per la visione diurna.



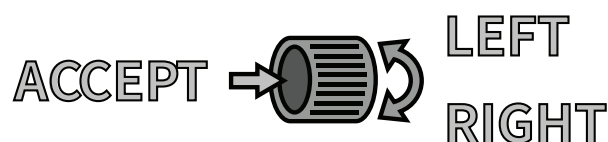
7. Premere il pulsante del menu verso l'interno per confermare la modifica

8. Selezionare 

9. Ruotare la rotella del menu fino a quando l'icona di centraggio dello schermo è allineata verticalmente al reticolo del cannocchiale per la visione diurna.



10. Premere il pulsante del menu verso l'interno per confermare la modifica.



11. Chiudere il MENU PRINCIPALE.

12. Verificare l'azzeramento sparando un colpo a un bersaglio termicamente attivo alla stessa distanza a cui è azzerato il cannocchiale per la visione diurna. Si raccomanda di iniziare a distanza ravvicinata e di allontanare progressivamente il bersaglio.

13. Individuare e registrare il POI del proiettile.

14. Nel menu di REGOLAZIONE DELLO SCHERMO, regolare  e  fino a quando il reticolo del cannocchiale per la visione diurna è allineato al POI del proiettile. Le istruzioni per la regolazione del POI sono visualizzate sullo schermo.

**NOTA:** Lo strumento di REGOLAZIONE DELLO SCHERMO è ottimizzato in termini di pixel per ottenere gli incrementi minimi di regolazione.

|                | MOA | MIL  | in. @ 100 yd | cm @ 100 m |
|----------------|-----|------|--------------|------------|
| <b>1 Click</b> | 0,6 | 0,18 | 5/8          | 1,75       |

## CONSERVAZIONE E MANUTENZIONE

Quando il BTC non viene utilizzata per un lungo periodo, conservarlo in un ambiente asciutto e ben ventilato.

L'obiettivo a infrarossi del visore termico è rivestito con una pellicola antiriflesso. Pulire l'obiettivo solo in presenza di sporco o macchie. Lo sfregamento frequente può danneggiare il rivestimento della lente. Per pulire le superfici non ottiche del BTC, non strofinare con solventi o detergenti chimici. Sulle superfici esterne, pulire con un panno in microfibra morbido e asciutto.

È necessario rimuovere lo sporco e i detriti più grandi dalla superficie della lente. Il modo più comodo per pulire la superficie dell'obiettivo è utilizzare una Lens Pen. Posizionare il cannocchiale in modo che le particelle cadano lontano dalla lente, quindi utilizzare la Lens Pen o un pennello morbido per rimuovere delicatamente i detriti, soffiando sulla lente per staccarli. Una bomboletta di aria compressa o un compressore possono aiutare a rimuovere eventuali particelle di polvere. In caso di elevata sporcizia, come il fango secco, spruzzare dell'acqua pulita o un liquido per la pulizia delle lenti in modo rimuovere questo sporco.

## COMUNI ICONE DI ERRORE E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se il BTC non presenta le corrette prestazioni, la tabella per la risoluzione dei problemi riportata sulla pagina seguente aiuterà nella maggior parte dei casi. Se questi suggerimenti non risolvono il problema, contattare Burris Company per ricevere assistenza o per far riparare il prodotto.



**CALIBRAZIONE IMMAGINE COMPLETATA**



**IL WI-FI È ATTIVO E IL DISPOSITIVO È COLLEGATO**



**IL WI-FI È ATTIVO E IL DISPOSITIVO NON È COLLEGATO**



**IMPOSTAZIONI WI-FI  
MODALITÀ DI SUPER RISPARMIO  
ENERGETICO ATTIVATA**



**REGOLAZIONE DELLA LUMINOSITÀ DELLO  
SCHERMO DISABILITATA  
MODALITÀ DI SUPER RISPARMIO  
ENERGETICO ATTIVATA**



**AVVISO DI BATTERIA ESTREMAMENTE  
SCARICA, SPEGNIMENTO IMMINENTE**

# GARANZIA

I prodotti visore termico portatile Burris sono coperti dalla garanzia limitata. Burris riparerà o sostituirà il prodotto in caso di difetto. Non smontare il visore tecnico per non invalidare la garanzia. Contattare il rivenditore Burris più vicino per ricevere assistenza.

Per informazioni dettagliate sulla garanzia, scansionare i codici QR qui sotto.



**GARANZIA USA**  
**3 ANNI**



**GARANZIA INT**  
**3 ANNI**

# TRADUZIONI

Questo manuale è disponibile in inglese, spagnolo, italiano, francese, tedesco, russo, finlandese, svedese, danese, polacco; scansionare il codice QR o visitare [www.burrisoptics.com/customer-service/manuals](http://www.burrisoptics.com/customer-service/manuals) per vedere le traduzioni.



**SCANSIONARE**  
**PER LE**  
**TRADUZIONI**



# *Burris*

**BURRIS COMPANY INC**

331 East 8th St.,  
Greeley, CO 80631  
1-888-440-0244

© 2023 Burris Company.  
[BURRISOPTICS.COM](http://BURRISOPTICS.COM)